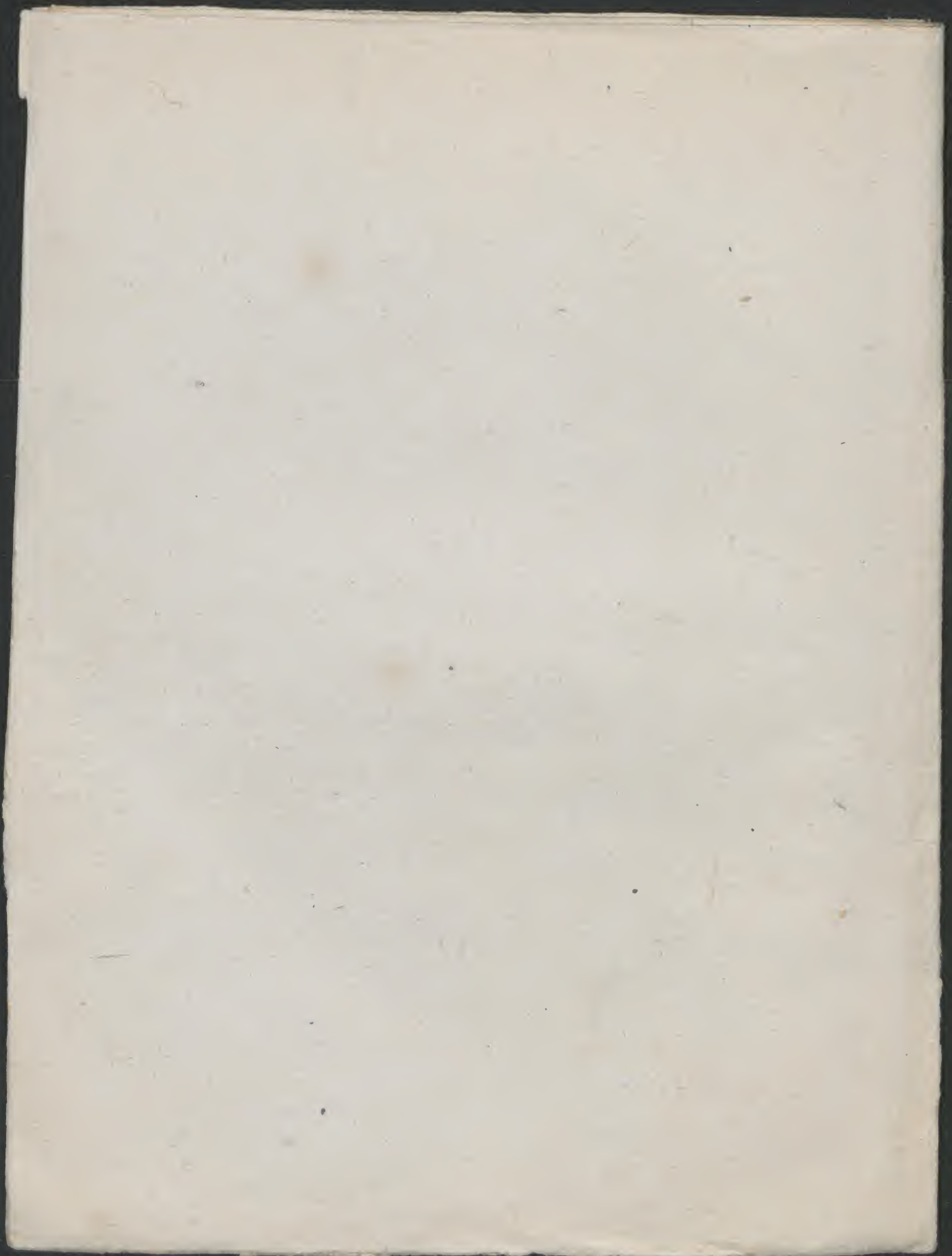
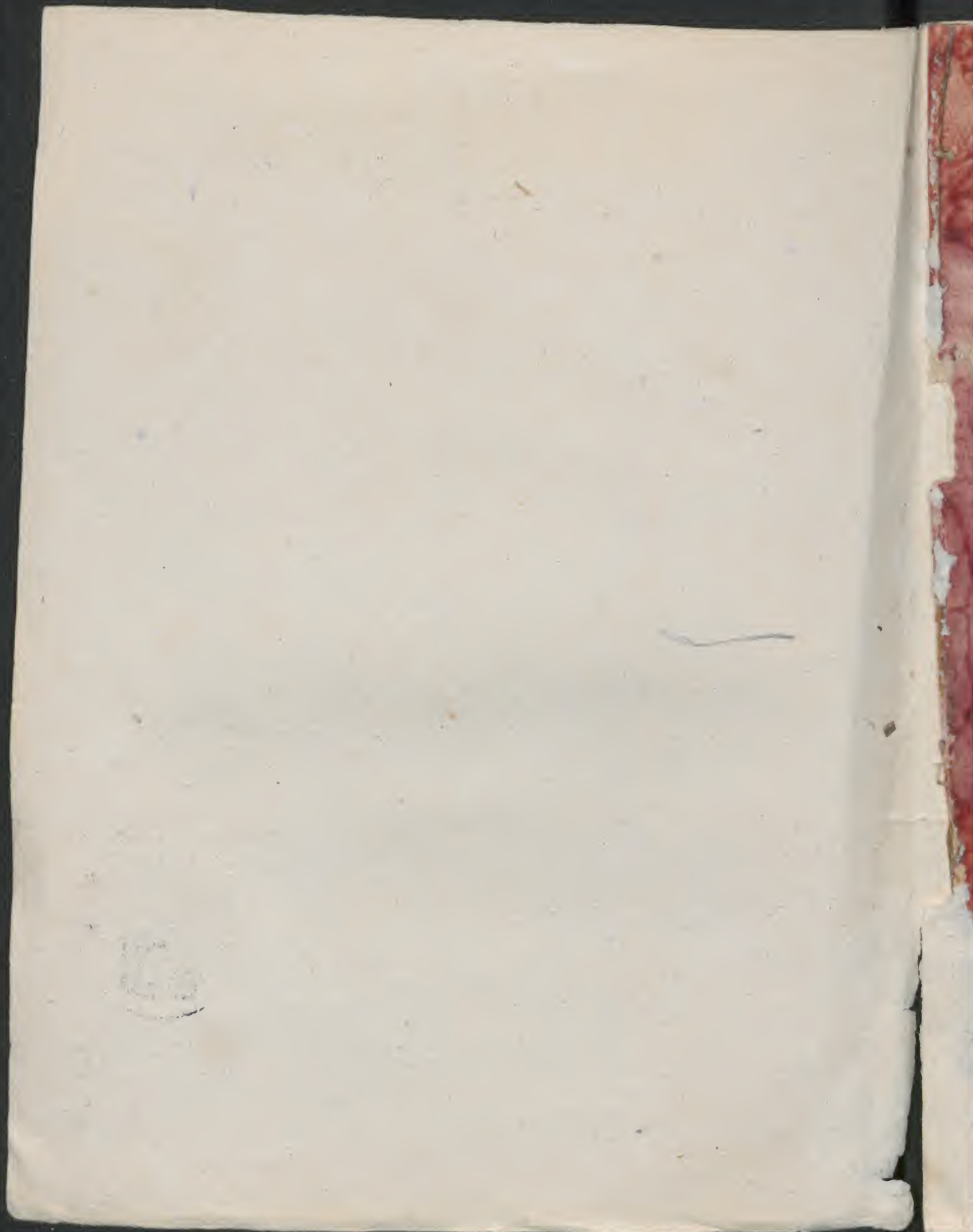


PAMFLET

821





Wonderlijke Dreamaren

Et Calabzen gepro-

phiteert/ int Jaer 1586. diende voor het Jaer
1587. Inhoudende veel vreemde ende wonderbare teekens
ende geschiedenissen die apparent staen te ghebeuren t'selue
Jaer. Beschreuen door Meester Jan Voleta/ een seer ghe-
leert Man in de conste van Astronomie/ en met hem accor-
deren naer haer schijuen/ de princijpaelste geleerde mannen
van Grieken/ Alexandrien/ Spangien ende Italien/ no-
pende de groote wonderbare veranderingen vant nae-
ste Jaer 1587. Beschreuen tot een waerschou-
winghe van alle Christen menschen/ tot
beteringhe haeres leuens.

✠ (**) ✠



Cherrouwelijk ouergheset in het Enghels int
Nederduytisch door P. Straetman.

Lucx 21. vers 36.

Daaromme waecht, tot alder tijd biddende dat ghyliden muer-
weerdich ghemaect worden te ontslieden al dese dinghen die
gheschieden sullen, ende staan voor den sone des menschen.



Gedrukt ter Goude/ by Jan Zas Hoenz. voor P. S.
Anden Jaer 1587.

821

6

Handwritten text in a historical script, likely Latin or a Romance language, arranged in several lines. The text is faint and difficult to decipher due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or a short address, located in the middle of the page.

Handwritten text, possibly a date or a short note, located below the signature.



Handwritten text at the bottom of the page, possibly a date or a short note.



C De Voorreden totten Leser.

Berweerdige leser wy moeten be-
dencken/ de ghenadighe wercken
Gods van tijde te tijde/ Ons ver-
tooghende veel wonderbare teec-
kens ende geschiedenissen / waer-
mede hy ons waerschout en ver-
maent tot beteringhe des leuens / maer de ver-
doencheit ende onachtsaemheyt is tot desen
tijde soo groot dat wy de selue niet waer en ne-
men maer inden wint slaen / niet tegenstaende
dat wy behooren te bedencken veel voorgaen-
de wonderteeckens / noch binnen onsen tijde
gheschiet / Ja wy souden schudden ende beuen
int ouerpeynsen vande selfde / want laet ons
acht nemen ende wel bedencken/ wat schaden
daer geschiet zijn/door/ Donner/ Blixem/ Aert-
beuvinghen/ Watervloeden/ tempeesten op de
zee/ ghecozrumpeerde luchten/ Oorloghen/ Pes-
tilentien/ en ander vremde sieckten en cran-
heden ende derghelijcke/ al welcke dingen ons
ghemeenlyck by Cometen te vozen beteeckent
gheprononsticateert worden: so dat wy int be-
dencken

dencken van dese perijckelen niet en behooren
gantsch onachtsaem te wesen vande drenghe-
menten ende wonderlijke teeckenen/ die ons
God laet ouer comen dooꝛ onse ondancckbaer-
heyt/ want de ghene die cleynē achinghe ma-
ken van aerdtbeuvinghen ende Cometen inden
lucht/ ende die dooꝛ het aenschouwen der seluē
niet beroert en zijn/ niet denckende dat Godt
op ons vertooꝛnt is/ sulcke menschen hebben
cleyn ghevoelen in hare consciencien/ om haer
sondich leuen te beteren. Nu laet ons bedenckē
de vierde sterre die ghesien gheweest is in Ca-
labzen/ de welcke ons beteeckent de groote ver-
anderinghe deses Jaers 1587. ende dat de we-
relt niet langhe en sal duypen/ Godt maeck dat
wy moghen bereypt zijn tegen de toecomste des
Heeren. Dese sterre/ als meester Jan Doleta
een seer erpeert man inde conste van Astrono-
mie beschrijft/ ende niet zijn schrijuen accorde-
ren alle gheleerde in Grieken in Alexandrien
in Spaignen ende Italien/ Te weten dat dit
voorzghenoemde Jaer de sonne sal bedeckt we-
sen met eenen Dzaeck/ inden moꝛghenstont be-
ginnende te vijf uren/ ende sal gheduypen tot
neghen uren/ ende sal haer als vier vertoogen:
Ende in dit selue Jaer worter voorszien te ghe-
schieden groote vloeden/ winden/ tempeesten
ende aerdtbeuvinghen: Ick bidde Godt dat hy
ons vooztselfde wil bewaren ende beschermen/
ende gheue ons ghenade dat wy moghen van
herten bekeeren/ ende dat wy moghen gedach-
tich

tich wesen de verschickelijcke teecken en ende
wonderē/ want gelijk vooz de destructie van
de eerste werelt/ derghelijcke teekens ghelien
wordē/ maer niet tegenstaende en hebben haer
de menschen niet bekeert van hare boosheydt
ende ouertredinghe/ soo dat si ten laesten ver-
gingen dooz de waterbloet/ ende ghelijck oock
derghelijcke wonderteecken en haer vertooch-
den vooz de destructie van Sodomā ende Go-
morā/maer si en wilden Godt niet aenroepen
om ghenade/ soo dat si dooz vyer ende solpher
verginghen. De schoone stadt Jerusalem was
so gestraft dat den eenen steen op den anderen
niet en wordt ghelaten / daerom laet doch dese
wonderbare teekenen/ons moueren ons boose
leuen haest te beteren / soo sal ontwijfelijk den
toorn Godts/daermede wy gedreycht zijn/ver-
andert worden tot zijne ghewoonlijcke berm-
herticheyt/ende als dan sullen wy comen tot de
salighe woonstede die daer bereypt is vooz alle
de ghene die den Heere vreesen ende een schric-
ken hebben vooz den toorn Godts/Tot welcke
perfecte ruste bidde ick Godt zijnen heyl-
ighen geest in ons te laten wercken
dooz beteringhe onses le-
uens. Amen.

21. iij.

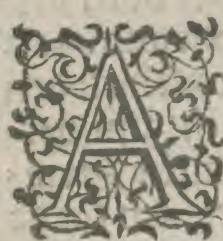
Wou-

Uwonderbaer nieuws

wt Calabren ghepropheteert /

int Jaer 1586. op het Jaer 87. ende watter te
gheschieden staet int selue Jaer/ biddende
dat Godt ons wil genadich wesen.

Verclaringe vande vierde Sterre die ghe-
hen is ghevveest in Calabren, beschre-
uen tot een vvaerschouwinghe van alle
Christen Menschen.



Alle menschen zy ken-
nelijck dat in het Jaer van 87. Als
de Maene sal wesen int waterich
teecken/so ist apparent dat de we-
relde sal wesen in groot perijckel/
want een seer gheleert man / by name meester
Jan Doleta/die seer wel ervaren is in de conste
van Astronomie beschrijft ons / ende met zijn
schrijven accorderen de principael geleerde van
Grieken/ Alexandrien/ Spaignen en Italien/
Te weten dat in t'voorszeyde Jaer de sonne sal
bedeckt wordē metten Dzaeck inden morgen-
stont vande vijf uren tot de neghen uren/en sal
haer als vper vertooghen/ ende daerom en salc
met goet wesen vooz den mensch selue te aen-
schouwen / want sy diet aensien sullen in groot
perijckel staen haer ghesicht te verliesen.

Ten

Ten tweeden salder een groote wonderlicke waterbloet comen op onser vrouwen dach inden vasten/ welck sal wesen den xlv. Martij/ waerin de menschen seer sullen verschrieken in so veel datter een groot ghetal dooz vrese sullen steruen.

Ten derden sullender sulcke groote winden waepen/ so dat veel mensche daer af sullen vergaen/ ende een groot ghetal sullen daer dooz van haer sinnen berooft worden.

Ten vierde sal int selue Jaer op den xij. dach van Mey wederom comen een groote waterbloet/ die so groot sal wesen dat gheen mensch derghelijcke ghesien heeft zedert de tiden vanden bloet Noe/ ende de selue sal ghedimzen dyn dagen ende dyn nachten/ ende veel steden ende vlecken die op sandighen gront staen sullen in groot perijckel wesen.

Ten vijften sullen die ongeloouighe en ketteren/ dooz groote vrese ende angst vlieden/ en haer seluen te hoope vergaderen: waer dooz een groot deel van Christenryck sal in perijckel wesen van onderdrückt te worden/ den Heere wil ons beschermen.

Ten sesten/ in dit voorszende Jaer/ naer dat de groote waterbloeden sullen gepasseert zijn/ So sal op sinte Margarieten dach inde hontsdaghen/ sulcke groote sterfte wesen/ ende de peulentie sal van sulcker cracht zijn/ dattet te beuchten is datter wepnighe plaetsen in Christenrycke sullen vyz daer van wesen/ Godt bescherm.

schermte ende beware ons van tselfde.

Ten seuensten/daer sal dooz de gantsche werelt sulcken groote alteracie ende veranderinge inde religie wesen/ en de menschen sullen wonderbare vremde nieuwe maren hoorzen nopen de tselue.

Ten achtsten / den Turck met zijnen Godt Mahomet sal zijnen Scepter verliesen/en daer sal een groote veranderinghe in zijn regiment gheschieden / ende dat dooz honghersnoot en oorloge / so dat den meesten deel van henlieden sullen veel lieuer onderstandt ende hulpe byde Christenen soecken/dan aen hem.

Ten neghensten salder groote aertbeuinghe gheschieden / ende de vruchten der boomen sullen seer vzeemt int aensien wesen en binnen hol.

Ten laesten / op sinte Bartelmeus dach salder een groote schuddinghe des aerdtbodems zijn/beyde van berch ende dal/waerin de menschen so sullen verschrieken datter weynige sullen int leuen bliuen / Godt wil ons ghenadich wesen / Daerom behoemet alle Christen menschen den Heere olictich aen te roepē/ hem bidende dat hy dese plaghen wil van ons afkeeren/die hy ons dooz zijne gramschap opleggen wil ende dat dooz ons boos leuen.

Hy die gheen ongheluck int Iaer 85. heeft beseuen

Ende Anno 86. is noch ouer bleuen int leuen

Die Anno 87. is onghewont oft onverslaghen

En int Iaer 88. niet eyndicht zijn daghen

Maer leeft tot Anno 89. bewaert en bevrijt

Die mach wel spreken van blyden tijt.

